



## GOLD, SILVER C Y COMPACT AIR

Unidades de tratamiento de aire eficientes, compactas y flexibles

**Swegon** 



**«Creamos el mejor clima interior para las personas y el medio ambiente».**

Las unidades de tratamiento de aire de las series GOLD, SILVER C y COMPACT Air se fabrican en nuestras instalaciones de Kvänum, en Suecia. Aquí es donde desarrollamos y fabricamos algunos de los componentes clave de nuestros productos: ventiladores, carcasa e intercambiadores de calor rotativos. Nuestro sistema de control patentado también se diseña aquí. Esta avanzada tecnología, plenamente consolidada, es lo que nos permite garantizar la excepcional calidad de nuestros productos y la plena interoperatividad entre nuestro hardware y nuestro sistema de control.

El sello «Made in Kvänum» también es sinónimo de una sólida experiencia en el campo de la asistencia y el servicio técnico. Nuestra acreditada trayectoria profesional y avanzados conocimientos nos permitirán ayudarle en cualquier fase del diseño y fabricación de sus equipos y durante muchos años después.

Nuestra aspiración es anticiparnos al futuro y ofrecerle a largo plazo todo cuanto pueda necesitar para lograr la mejor calidad del aire y el máximo rendimiento energético.



# La unidad de tratamiento de aire ideal

Dado que cada proyecto tiene sus propias características y requisitos, es imposible que exista una «unidad universal» que sirva para todos los casos. Por este motivo, Swegon ofrece una gama de unidades de tratamiento de aire que no tiene rival en el mercado. Tanto si se trata de un proyecto pequeño o a gran escala, con productos básicos o avanzados, tanto si sus expectativas de nivel acústico o eficiencia espacial son fáciles o difíciles de cumplir, siempre encontrará en Swegon una solución adecuada a sus necesidades. En otras palabras: tenemos la unidad ideal para su proyecto.

Sin embargo, ¿cómo saber qué unidad elegir? Diseñar la unidad ideal es un proceso basado en

las necesidades; por eso, lo primero que se describe en este folleto son los requisitos que satisfacen nuestros productos. Hemos tenido en cuenta todos los aspectos, desde el rendimiento energético hasta la planificación del sistema de ventilación, sin olvidar las soluciones que permiten aprovechar al máximo el potencial de las unidades GOLD, SILVER y COMPACT Air de Swegon.

Independientemente de la gama y el modelo que elija, siempre se beneficiará del bajo consumo y la extraordinaria calidad de las soluciones de Swegon, cuidadosamente pensadas para lograr una climatización interior agradable y saludable con el mínimo coste de funcionamiento.

## Ventajas de Swegon:



4



8

**Soluciones de eficiencia energética**  
Maximización de la recuperación y minimización del consumo de energía

**Simplicidad**  
Personalización, planificación y aprovechamiento



14

**La unidad adecuada para usted**  
Tenemos unidades para satisfacer cualquier requisito: GOLD, COMPACT Air y SILVER C



24

**Funcionalidad ampliada**  
Accesorios que dan respuesta a cualquier necesidad



25

**Colaboración a largo plazo**  
Dedición, compromiso y presencia local



26

**Productos y sistemas**  
Sea lo que sea lo que necesite, Swegon tiene la solución.



27

**Presencia global**  
Algunos proyectos de referencia

# Optimización de la recuperación energética

## Buena calidad del aire y eficiencia energética en cualquier aplicación

Nuestras unidades se caracterizan por su gran eficiencia energética, pero su valor no solo reside en el ahorro de energía derivado del funcionamiento de la propia unidad, sino también en la recuperación energética del caudal de aire. Nuestra amplia gama de intercambiadores térmicos con funciones inteligentes nos permite ofrecer soluciones de gran eficiencia capaces de satisfacer todo tipo de necesidades y aplicaciones, desde oficinas con clasificación energética hasta edificios altos de viviendas donde se desea evitar que los olores se transmitan de un piso a otro.

### Intercambiadores de calor rotativos (RX)

Las unidades equipadas con intercambiadores de calor rotativos permiten alcanzar la máxima eficiencia de temperatura; nuestros intercambiadores térmicos patentados de flujo turbulento son singularmente eficaces en este sentido. Los intercambiadores de calor de Swegon están disponibles en dos versiones: la versión estándar RECOeconomic y la versión de sorción RECOsorptic, con una mayor recuperación de humedad. RECOsorptic también ofrece un reducido coste de inversión y funcionamiento en refrigeración y un mayor confort durante la temporada de invierno.

La recuperación energética de calefacción y refrigeración se controla a demanda a través del ajuste de la velocidad del intercambiador de calor. El equipamiento de serie incluye placas de ajuste, medición de la presión y sector de purga. Todo esto, combinado con nuestra inteligente función «Carry Over Control», garantiza que el aire de retorno no se transfiera al aire de impulsión.



### Intercambiadores de calor de contraflujo (PX)

Los intercambiadores de calor de contraflujo RECOflow utilizan el bypass y la compuerta del intercambiador térmico para ajustar de manera automática y flexible la eficiencia de la recuperación térmica del intercambiador; con ello se consigue que el aire de impulsión se mantenga a una temperatura estable que garantiza el confort de los usuarios. RECOflow está disponible en dos versiones: la primera es adecuada para quienes dan prioridad a la eficiencia de la temperatura y la segunda para quienes prefieren una baja pérdida de carga. RECOflow ofrece una elevada estanqueidad; esto minimiza las fugas internas y convierte la unidad GOLD PX en una opción excelente para edificios residenciales.

Cuando la humedad del aire de retorno se combina con un tiempo frío, existe el riesgo de que se forme escarcha. Para evitarlo, nuestra unidad GOLD PX incorpora el sistema RECOfrost: la mejor medida de protección anticongelación del mercado. Esta exclusiva función utiliza los datos más recientes de la unidad para realizar un ajuste adaptativo y a demanda que optimice la recuperación energética.



RECOfrost adapta la pérdida de carga en el intercambiador de calor durante los períodos en los que no se necesita una recuperación total, como sucede en primavera y otoño, por ejemplo. El resultado es una eficiencia de temperatura y un equilibrio energético excepcionales en cualquier clima.

### Intercambiadores de calor de batería (CX)

Los intercambiadores de calor de la batería utilizan un circuito hidráulico para transmitir energía entre el aire de retorno y el de impulsión. Con corrientes de aire separadas, se evitan las fugas internas se pueden realizar instalaciones de gran eficiencia espacial. Las unidades GOLD CX pueden alcanzar un caudal de aire mayor que las GOLD PX. El sistema se puede suministrar de fábrica con el circuito hidráulico precargado, purgado, calibrado y listo para el uso.

La eficiencia de la recuperación térmica se ajusta de manera flexible para proporcionar un confort óptimo a los usuarios, mientras que la bomba de circulación se controla a demanda para mejorar la recuperación energética. Para aplicaciones en climas fríos, GOLD CX/SD incluye una eficaz protección anticongelación basada en la supervisión continua de la temperatura del fluido en las baterías del aire de expulsión y del grado de humedad del aire de retorno.



A young woman with long, wavy brown hair is smiling warmly at the camera while working on a silver laptop. She is wearing a light blue, long-sleeved top. The background is a bright, airy space with large windows looking out onto lush green trees. A white circular graphic is positioned in the bottom right corner, containing the following text.

## Recuperación energética optimizada

- 1** El flujo de aire turbulento en el rotor proporciona un alto rendimiento
- 2** Inteligente función de detección de fugas
- 3** Recuperación de calor y humedad
- 4** Descongelación adaptativa controlada a demanda
- 5** Opciones para optimizar el espacio de instalación

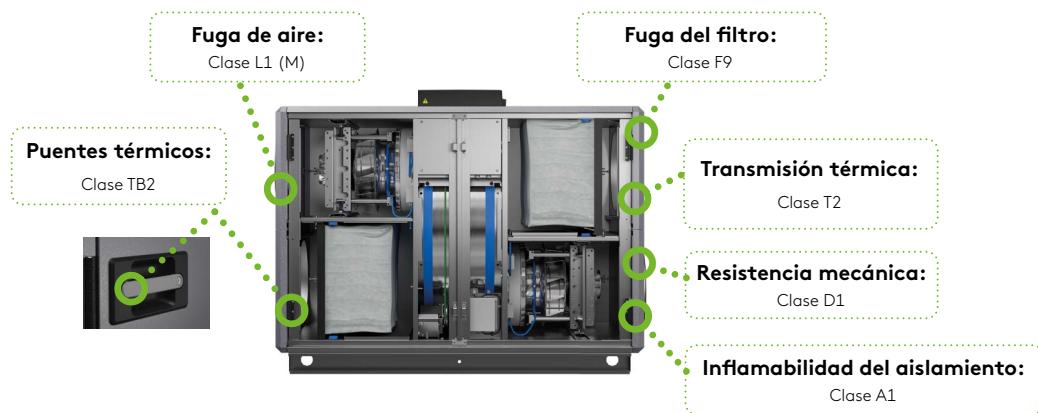
# Mínimo consumo de energía

## Carcasa flexible con protección antifugas mejorada

Nuestra amplia experiencia en la fabricación de unidades de ventilación ha dado lugar a un diseño de carcasa que ofrece una elevada estanqueidad, puentes térmicos minimizados y un gran aislamiento térmico. La robustez mecánica de la unidad nos permite cumplir lo que prometemos mucho tiempo después del suministro y la instalación. En otras palabras: se trata de una de las mejores unidades del mercado.

Mediante la introducción de acero reciclado y producido de manera renovable con revestimiento Magnelis en nuestras unidades, hemos reducido el GWP (Potencial de Calentamiento Global) total en casi un 10 %, y ahora una unidad GOLD contiene aproximadamente un 15 % de material reciclado.

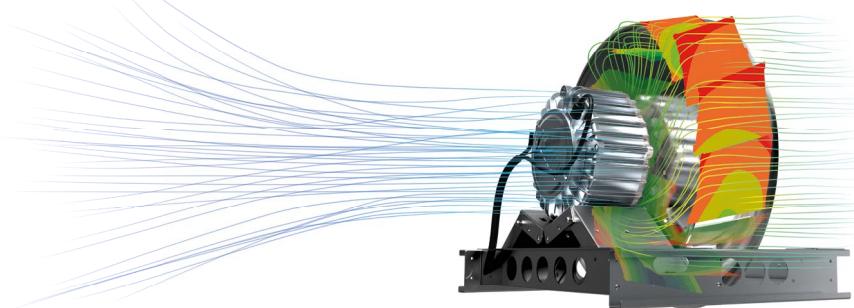
Opcionalmente, hay una versión para exteriores cuya cubierta superior está protegida frente a la mayoría de los climas y condiciones meteorológicas.



## Ventiladores optimizados

Las unidades GOLD están equipadas con nuestros ventiladores patentados, GOLD Wing+, de los que nos sentimos especialmente orgullosos. Estos ventiladores, optimizados para nuestros productos y fabricados exclusivamente para Swegon, se utilizan junto con el sistema de control IQlogic, que garantiza el mejor control y funcionamiento de los ventiladores. También están equipados con un sistema de medición exacta del caudal de aire. La configuración personalizada del control de los motores PM/EC proporciona a los ventiladores GOLD Wing+ una gran eficiencia energética y les permite admitir cargas variables, lo que los convierte en una solución ideal para la ventilación controlada a demanda.

El motor y los rodetes de los ventiladores de Swegon están preequilibrados para disminuir el ruido y las vibraciones durante el funcionamiento. La vibración de los ventiladores también disminuye gracias a los soportes antivibración y una conexión antivibración instalada entre la entrada del ventilador y la unidad de pared. Esto reduce el riesgo de que se propaguen ruidos y vibraciones a la carcasa. Por último, aunque no menos importante, los ventiladores COMPACT Airos reducen al mínimo el tamaño exterior de la unidad.





## Mínimo consumo de energía

- 1** Máximo rendimiento de serie
- 2** Gran estanqueidad interna y externa
- 3** Gran eficiencia de los ventiladores incluso con bajos caudales de aire
- 4** Amplio rango de funcionamiento
- 5** Ventiladores diseñados para evitar ruidos y vibraciones

# Fácil de adaptar

## Modularidad: adaptación optimizada

Las unidades de Swegon permiten elegir el diseño desde la fase de dimensionamiento en relación con la ubicación del ventilador y la dirección del caudal de aire. Son tan flexibles que incluso permiten distintas conexiones de conductos (en un extremo o en la parte superior de la unidad, por ejemplo). También se puede conectar el conducto de aire de retorno y aire de expulsión por la parte superior. Para facilitar el transporte, todos los tamaños pueden seleccionarse en versión split.

Gracias al bajo nivel de ruido que genera, la unidad puede instalarse cerca de las personas que ocupan el edificio. Esto aumenta las posibilidades de ubicación de la unidad de ventilación. La unidad de control IQlogic, con sus múltiples funciones, contribuye a optimizar el funcionamiento de los equipos y garantiza el máximo nivel de confort y rendimiento energético, lo que facilita la personalización a medida que cambian las necesidades.

Además, los componentes multifuncionales permiten adaptar la funcionalidad de las unidades GOLD y SILVER C a los requisitos particulares. A pesar de su bajo consumo y elevada recuperación de energía, nuestras unidades tienen una longitud, altura y anchura COMPACT Airas para optimizar los requisitos de espacio de la instalación de ventilación.





## Personalización

- 1** Múltiples opciones para la conexión de conductos, la colocación del ventilador y la dirección del caudal de aire
- 2** Bajo nivel de ruido para una ubicación flexible
- 3** Accesorios multifuncionales para configuraciones personalizadas
- 4** Fácil modificación y ajuste de la funcionalidad para satisfacer cualquier requisito
- 5** Medidas COMPACT Airas

# Planificación

## AHU Design: software optimizado para la selección de unidades

Un hardware de alta calidad y un sistema de control inteligente son la base de un sistema de ventilación excepcional, pero también es importante identificar qué modelo es el que mejor se adapta a cada proyecto.

Con el nuevo software de selección de unidades AHU Design, es muy fácil dimensionar, proyectar y configurar la unidad. AHU Design es un software que simplifica el proceso de dimensionamiento y configuración de las unidades de tratamiento de aire, ya que permite realizar cálculos energéticos avanzados para garantizar que la solución sea idónea incluso a largo plazo.

GOLD, SILVER C y COMPACT Air están basadas en diseños normalizados.

Esto quiere decir que todos los datos, por ejemplo, los de pérdida de carga y caudal de aire, ya están documentados. Por lo tanto, tiene a su disposición todos los datos que hay que introducir para la fase de planificación.

Las funciones de control inteligente de las unidades GOLD están siempre normalizadas, lo que significa que cada unidad está preparada para satisfacer los requisitos de una amplia variedad de aplicaciones. Si el rendimiento es excelente desde el principio, desaparece la necesidad de invertir en costosos accesorios opcionales y adaptaciones retroactivas que llevan mucho tiempo.

Por último, también es importante tener en cuenta que las unidades de Swegon tienen que combinarse con otros elementos de las instalaciones en las que se van a montar. Para satisfacer estos requisitos, AHU Design incluye complementos que permiten exportar los diseños CAD a otras aplicaciones, como Revit y Magicad, para contribuir a una planificación rápida y sencilla de los proyectos.





## Planificación

- 1** Software de selección de productos AHU Design que facilita y agiliza el dimensionamiento y la configuración
- 2** Caudal de aire y diseño normalizados para simplificar la planificación
- 3** Numerosas aplicaciones con la funcionalidad estándar
- 4** Alto rendimiento sin necesidad de accesorios opcionales
- 5** Aplicaciones CAD para simplificar la planificación

# Aprovechamiento

## Sistema de control inteligente e intuitivo incluido de serie

Nuestro sistema de control patentado le permitirá maximizar todas las ventajas de nuestras unidades. Además de contar con una amplia gama de funciones inteligentes, las unidades GOLD son las más fáciles de usar del mercado, con sus menús intuitivos y su pantalla táctil que ayudan a navegar y supervisar la unidad. El sistema de control GOLD también ofrece, entre otras cosas, protocolos de puesta en marcha, textos de ayuda para todas las alarmas, diagramas de flujo dinámicos, función de registro, funcionamiento y mantenimiento integrados y control energético.

Nuestras unidades de ventilación se utilizan en numerosos sistemas y edificios distintos, lo que requiere transparencia y accesibilidad. Las unidades que integran la función de control pueden comunicarse e interactuar fácilmente con sistemas maestros de monitorización y control.

Las unidades GOLD y COMPACT Air se suministran de serie con un completo equipamiento de control. La familia GOLD ofrece además comunicación inalámbrica local, por lo que puede adaptarse a los requisitos locales durante la instalación y puesta en funcionamiento o en un momento posterior, en caso de que cambie el uso de la instalaciones.

Las unidades GOLD y COMPACT Air también están equipadas con un servidor online integrado con una aplicación que, al igual que el terminal de mano, facilita su manejo y supervisión. Esto permite gestionar la unidad desde cualquier ordenador, smartphone o tableta conectados de forma local o remota. Para facilitar la búsqueda de documentación técnica, hemos añadido a la unidad GOLD un código QR que se puede leer fácilmente con un smartphone. Posteriormente, un enlace lleva al sitio web para descargar los documentos.



Si desea más información, consulte las guías de funciones en [swegon.es](http://swegon.es).





## Aprovechamiento

- 1** Terminal de mano intuitivo y de fácil manejo
- 2** Servidor online integrado y comunicación con otros sistemas
- 3** Completo equipamiento de control incluido de serie
- 4** Montaje e instalación normalizados
- 5** Acceso y manejo a través del terminal de mano, un smartphone, una tableta o un PC

# Encuentre la unidad de tratamiento de aire adecuada

Las unidades de tratamiento de aire GOLD RX/PX/CX son equipos completos con sistemas de control integrados, ventiladores de impulsión y de retorno de accionamiento directo, filtros para el aire de impulsión y retorno e intercambiador de calor. Se suministran con intercambiador de calor rotativo (RX), de placas (PX) o de batería (CX). La familia GOLD cuenta con un sistema de control integrado que se puede manejar desde la pantalla táctil del terminal de mano.

Las unidades de tratamiento del aire de impulsión/retorno GOLD SD están equipadas con un ventilador del aire de impulsión o retorno de accionamiento directo. Todos los tamaños pueden llevar filtros opcionales. Se pueden seleccionar intercambiadores de calor de batería de agua y kits hidráulicos sin instalar para todos los tamaños.

Las unidades GOLD RX/HC son equipos de tratamiento de aire que incluyen una bomba de calor reversible. Dicho de otro modo: proporcionan ventilación, calefacción y refrigeración en un solo sistema de diseño COMPACT Airo. Todas las funciones de ventilación y acondicionamiento se manejan a través del terminal de mano de la unidad.



**GOLD**

Encontrará más información en las páginas siguientes, en las secciones resaltadas en color verde.



**Refrigeración Y  
calefacción**

Encontrará más información en las páginas siguientes, en las secciones resaltadas en color azul.

	GOLD RX	GOLD PX	GOLD CX	GOLD SD
Caudal de aire (m <sup>3</sup> /h), diseño ecológico 	290-39180	290-18112	1800-39188	290-39188
Tipo de unidad	Sección	Sección	Sección	Módulo
Integración en sistema y control	•••••	•••••	•••••	•••••
Capacidad: caudales de aire	••••	••••	••••	••••
Instalación al aire libre (accesorio opcional)	✓	✓	✓	✓
Conexión por arriba	✓	✓		
El concepto L	✓	✓		
Bomba de calor reversible integrada				
Opción de caudales de aire separados				✓
AHU con difusor de aire ambiente				
Personalizable para un diseño higiénico	••••	••••	••••	••••
Múltiples opciones generales de personalización	••••	••••	••••	••••
Recuperación energética de alto nivel	•••••	••••	•••	•••
Gran estanqueidad interna	•••	••••	••••	•••••

## COMPACT Air

Las unidades de tratamiento de aire COMPACT Air son equipos completos que incluyen ventiladores de impulsión y retorno de accionamiento directo, filtros para el aire de impulsión y retorno e intercambiador de calor rotativo. La familia COMPACT Air cuenta con un sistema de control integrado que se puede manejar desde el terminal de mano con pantalla de texto.



Encontrará más información en las páginas siguientes, en las secciones resaltadas en color violeta.

La unidad de tratamiento de aire SILVER C es un equipo COMPACT Airo sin sistema de control integrado que incluye ventiladores de impulsión y de retorno de accionamiento directo, filtros para el aire de impulsión y el de retorno e intercambiador de calor. Las unidades se suministran con intercambiador de calor rotativo (RX), de placas (PX) o de batería (CX).



## SILVER C

Encontrará más información en las páginas siguientes, en las secciones resaltadas en color gris.

GOLD RX/HC	COMPACT Air	SILVER C RX	SILVER C PX	SILVER C CX	SILVER C SD
1620-25100	290-1200	290-39180	290-18112	1800-39188	290-39188
Sección	COMPACT Airo	Sección	Sección	Sección	Módulo
•••••	•••				
••••	••	••••	•••	•••••	•••••
✓		✓	✓	✓	✓
✓	✓	✓	✓		
✓		✓	✓		
✓					
					✓
	✓				
•••	••	••••	••••	•••••	•••••
••••	••	•••	•••	•••	•••
•••••	•••••	•••••	•••	•••	••••
•••	•••	•••	••••	•••••	•••••

# Cómo diseñamos las mejores unidades de tratamiento de aire del mundo



## Un buen cimiento: el avanzado desarrollo original

Las bases de la plataforma GOLD se pusieron ya a principios de los años noventa. Esto quiere decir que Swegon cuenta con más de 20 años de experiencia en el desarrollo de unidades de tratamiento de aire con funcionalidad y controles integrados. Después de haber instalado más de 120.000 unidades GOLD en los cinco continentes, conocemos perfectamente los criterios clave para que una unidad de tratamiento de aire ofrezca un excelente rendimiento. Nuestro equipo de desarrollo también garantiza que la familia GOLD se mantenga a la vanguardia de la tecnología. Nos esforzamos día a día para elevar el listón de la innovación y proporcionar a nuestros clientes productos y sistemas que vayan más allá de las soluciones convencionales. Nuestro avanzado centro de pruebas nos permite experimentar con nuevas ideas e innovaciones y verificar el rendimiento de nuestros productos.

En Swegon hemos optado por fabricar en nuestras propias instalaciones varios de los componentes clave de nuestras unidades de tratamiento de aire. Esto nos permite adap-

tarlos a nuestras necesidades y a las diferentes unidades de tratamiento de aire a fin de optimizar su rendimiento energético y reducir los costes de funcionamiento.

Una unidad de tratamiento de aire se puede fabricar de muchos modos. Sin embargo, estamos convencidos de que, cuanto más invertimos en la producción interna, mayor y más constante será el nivel de calidad que proporcionemos a nuestros clientes. Swegon de Kvänum es una de las instalaciones de alta tecnología más avanzadas de Europa. Aquí es donde producimos las unidades de ventilación GOLD, SILVER C y COMPACT Air. Como parte del compromiso que mantenemos con nuestros productos, todas las unidades son sometidas a prueba antes de su envío para garantizar su funcionamiento y su calidad.

No nos conformamos con que las unidades GOLD ofrezcan el máximo confort y eficiencia energética: también deben ser fáciles de planificar, instalar y poner en funcionamiento.

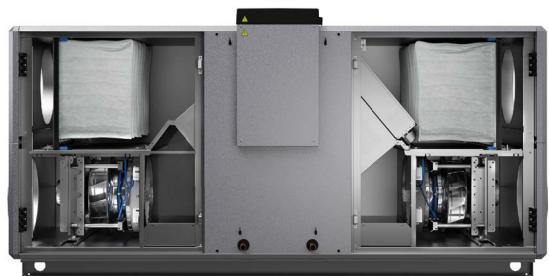
## Intercambiador de calor rotativo: un avance pionero



La unidad de tratamiento de aire GOLD RX es un equipo completo que incluye intercambiador de calor rotativo, ventiladores de aire de impulsión y retorno, y filtros de aire de impulsión y retorno. El intercambiador de calor RECOeconomic ofrece una elevada eficiencia de temperatura; en función de la configuración, el intercambiador de calor RECOeconomic/RECosorptic recupera además energía de calefacción, energía de refrigeración y humedad. La unidad GOLD RX incluye una funcionalidad que permite salvaguardar los flujos de fuga y reducir el riesgo de que el aire de retorno afecte al aire de impulsión. Tanto la unidad como el intercambiador de calor son componentes COMPACT Airos que reducen al mínimo el espacio de instalación.

## Intercambiador de calor de placas: contraflujo

La unidad de tratamiento de aire GOLD PX es un equipo completo que incluye intercambiador de calor de contraflujo, ventiladores de aire de impulsión y retorno, y filtros. RECOflow ofrece una elevada eficiencia de temperatura y caudales de aire separados. Está recomendado para aplicaciones en las que, p. ej., hay riesgo de transferencia de olores entre el aire de retorno y el de impulsión. La unidad GOLD PX se suministra de serie con la exclusiva protección anticongelación RECOfrost controlada a demanda, que optimiza el ajuste anticongelación. Esta función está patentada.



## Intercambiador de calor de batería

La unidad de tratamiento de aire GOLD CX es un equipo completo que incluye intercambiador de calor de batería, ventiladores de aire de impulsión y retorno, y filtros de aire de impulsión y retorno. La solución GOLD CX se caracteriza por su extraordinaria eficiencia espacial, aunque su eficiencia de temperatura es algo inferior a la de los intercambiadores de calor rotativos y de contraflujo. Esta unidad ofrece caudales de aire separados y está recomendada para aplicaciones en las que hay riesgo de transferencia de olores entre el aire de retorno y el de impulsión. El sistema está precargado de fábrica e incluye un eficaz sistema de protección anticongelación.

## Unidades de tratamiento del aire de impulsión y de retorno

La unidad de tratamiento de aire GOLD SD es un equipo completo que incluye componentes independientes para el aire de impulsión y retorno, ventiladores de aire de impulsión y retorno, y filtros de aire de impulsión y retorno. Sus componentes también pueden utilizarse de manera autónoma como ventiladores de aire de impulsión o de retorno y para proporcionar un caudal de aire unidireccional. La unidad se puede equipar con un intercambiador de calor de batería; las tuberías y la unidad de derivación están disponibles como accesorios opcionales.



## Ventajas de GOLD

- 1** El avanzado desarrollo original
- 2** Requisitos diferentes, soluciones diferentes
- 3** Fácil puesta en marcha
- 4** Funciones de serie para cada requisito
- 5** Rendimiento energético, construcción y componentes de primera calidad



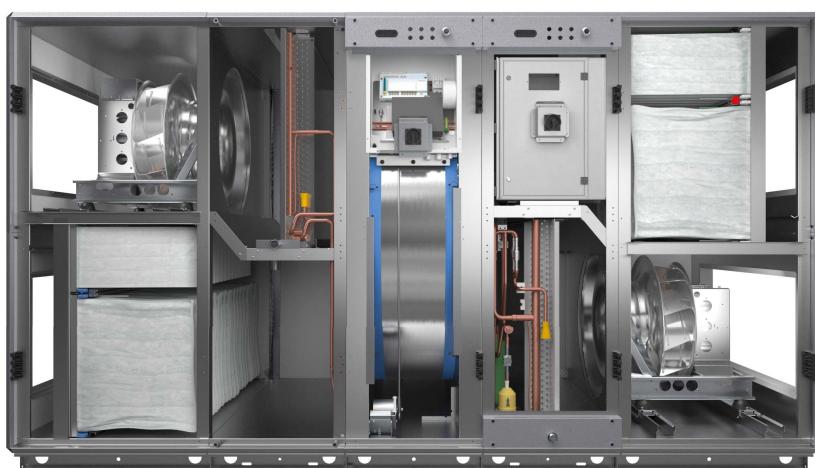
## Una combinación imbatible de ventilación, calefacción y refrigeración

En los modelos GOLD RX/HC hemos combinado en un solo equipo una unidad de tratamiento de aire y una bomba de calor reversible. Como resultado se obtiene aire fresco, calefacción y refrigeración en un diseño extraplano y de gran eficiencia energética sin parangón en el mercado.

Como la bomba de calor y la unidad de tratamiento de aire ya están integradas, tanto en términos mecánicos como de control, la planificación le resultará muy sencilla. Además, su tamaño COMPACT Airo le permitirá ahorrar un valioso espacio. Si optar por recibir la unidad precargada de fábrica, comprobada y lista para su

funcionamiento, simplificará aún más la instalación. La puesta en marcha es rápida y sencilla, ya que todas las funciones se controlan directamente desde el terminal de mano de la unidad GOLD, muy fácil de manejar.

Si se decide por este paquete, obtendrá una gran cantidad de ventajas a lo largo del proceso de construcción. Como valor añadido, podrá optimizar el funcionamiento aumentando aún más la elevada eficiencia energética del equipo e incluyendo funciones inteligentes de confort. En la página siguiente le explicamos cómo hacerlo.



## Eficiencia energética y comodidad en cada etapa

En los modos de funcionamiento en los que el aire de impulsión requiere un nivel mínimo de calefacción o refrigeración, la unidad GOLD RX/HC empieza funcionando con el intercambiador de calor rotativo. Así se optimiza la eficiencia de la recuperación energética a partir del aire de retorno. En muchas zonas climáticas, esto cubre la mayor parte de los requisitos durante todo el año.

Cuando las necesidades de calefacción aumentan, la unidad GOLD RX/HC pone en marcha la bomba de calor integrada. Sus componentes están integrados en la unidad, lo que aumenta la eficiencia del funcionamiento. Las baterías de la bomba de calor absorben todo el calor no recuperado por el intercambiador de calor rotativo. La unidad GOLD RX/HC también tiene un rango de funcionamiento excepcionalmente amplio y sigue generando calor incluso cuando la temperatura exterior es de -25 °C.

GOLD RX/HC ofrece funciones de control exclusivas que ajustan constantemente la velocidad del intercambiador de calor rotativo a las prestaciones de la bomba de calor en el rango de velocidad más bajo. Sin esta función, cuando la bomba de calor arranca o se detiene podría producirse una fuerte subida o bajada de la temperatura del aire de impulsión.

Cuando desaparece la necesidad de calefacción y se necesita refrigeración, GOLD RX/HC invierte el circuito de la bomba de calor para que funcione como una enfriadora. La unidad puede ofrecer refrigeración con temperaturas exteriores de hasta +35 °C.

Como las dos baterías de la bomba de calor se encuentran a cada lado del intercambiador de calor rotativo, también cabe la posibilidad de recuperar refrigeración a partir del aire de retorno, lo que reduce el consumo de energía. Una solución sencilla con el menor consumo de energía del mercado.



## Ventajas de GOLD RX/HC

- 1** Ventilación, calefacción y refrigeración en un paquete completo
- 2** Máxima eficiencia energética
- 3** Temperatura fiable del aire de impulsión
- 4** Mantenimiento y puesta a punto económicos
- 5** Planificación, instalación y puesta en marcha flexibles

# COOL DX

COOL DX Top



GOLD RX Top



COOL DX

GOLD

## Enfriadora COOL DX/COOL DX Top

La enfriadora COOL DX/COOL DX Top está diseñada principalmente como un componente integral de las unidades de tratamiento de aire GOLD. Todo el equipamiento está integrado en la unidad, que se acopla directamente a GOLD o se instala como una unidad autónoma conectada a la unidad de tratamiento de aire. COOL DX proporciona refrigeración con un esfuerzo mínimo por lo que respecta a la planificación, las especificaciones de compra y la instalación.

La unidad de tratamiento de aire GOLD ofrece funciones de refrigeración listas para el uso que permiten controlar y ajustar la unidad COOL DX. Esto también incluye la comunicación con una interfaz online o un sistema maestro de monitorización y control.

La unidad COOL DX también está disponible en una versión adaptada a la SILVER C, con un sistema de control instalado de fábrica.

## Ventajas de COOL DX

- 1** Instalación rápida y sencilla
- 2** Equipamiento de control integrado accionado desde la unidad GOLD
- 3** Preparada para comunicarse con otros sistemas
- 4** Conexión del sistema de conductos al panel trasero o al superior
- 5** Fácil dimensionamiento con GOLD



## Unidad de tratamiento de aire SILVER C

La unidad SILVER C está basada en la misma plataforma que la unidad GOLD de Swegon, con la diferencia de que se entrega sin equipo de control ni funcionalidad integrados. La unidad SILVER C ofrece la opción de utilizar otras soluciones dependiendo de los requisitos específicos.

Es muy versátil y puede utilizarse tanto en proyectos

pequeños como a gran escala. Ofrece una serie de opciones de personalización para conseguir la máxima flexibilidad y calidad.

Hay disponibles una amplia gama de accesorios para que la SILVER C responda a todos los requisitos. La unidad también se ofrece en distintas versiones con los cables, bornas, etc. montados de fábrica.

### Ventajas de SILVER C

- 1** Accesorios personalizados
- 2** Tecnología EC/PM en los motores de ventilador
- 3** Compatible con controles de otras marcas
- 4** Componentes principales patentados por Swegon
- 5** Ventiladores probados en fábrica

# COMPACT Air



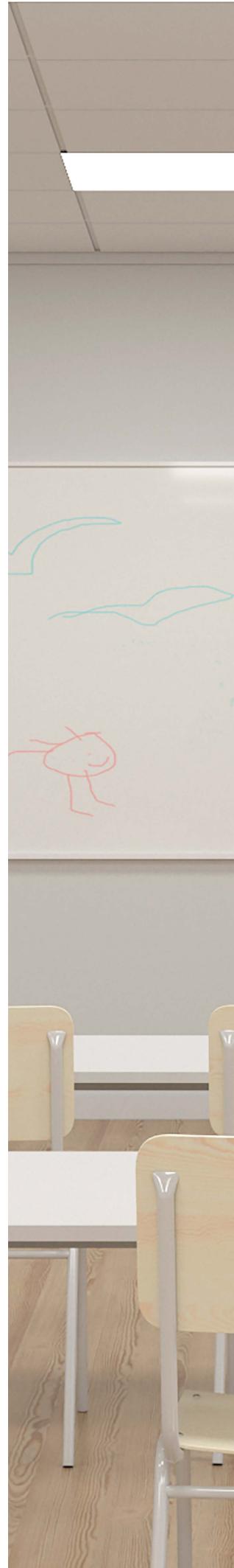
## COMPACT Air

Las unidades de tratamiento de aire COMPACT Air son equipos completos que incluyen ventiladores de impulsión y retorno, filtros para el aire de impulsión y retorno e intercambiador de calor rotativo. Todas cuentan con equipos de control integrados que se pueden manejar desde un terminal de mano. El sistema de control integrado ofrece un gran número de funciones, incluida una interfaz online y comunicación con un sistema maestro.

Los modelos COMPACT Air son unidades de sala completas diseñadas para ofrecer una agradable ventilación en auditorios, residencias de ancianos, salas de conferencias, pequeñas oficinas, etc. Estas unidades han sido diseñadas para instalarse directamente en la sala que necesite ventilación.

## Ventajas de COMPACT Air

- 1** Fácil arranque y puesta en marcha
- 2** Medidas COMPACT Airas
- 3** Amplia funcionalidad de serie
- 4** Diversas variantes para satisfacer diferentes requisitos
- 5** Unidad completa para la ventilación interior







# Funcionalidad ampliada

**Con o sin aislamiento: tenemos todos los accesorios necesarios para satisfacer sus requisitos**

Swegon ofrece una amplia gama de accesorios con y sin aislamiento para satisfacer sus requisitos.

Nuestros accesorios aislados han sido especialmente diseñados para acoplarse directamente a la unidad, lo que permite realizar una instalación completa con un gran ahorro de tiempo. Estos accesorios suelen presentar menores caídas de carga que los accesorios para conductos estándar no aislados. Esto se debe a que su

sección transversal es más grande, lo que minimiza las caídas de carga y reduce el consumo energético de los ventiladores. Los accesorios sin aislamiento se ofrecen en dos dimensiones de conexión diferentes: la más grande tiene una sección transversal mayor y menor carga.

Nuestra gama incluye accesorios tales como compuertas, baterías de calor para precalentamiento y calefacción adicional, baterías de frío, prefiltros, silenciadores, etc.





# Colaboración a largo plazo

## Presencia local

Swegon dispone de una red de técnicos e ingenieros cualificados cerca de usted. Ellos se encargan de la puesta en marcha, la reparación y el mantenimiento de los sistemas de ventilación. Nuestro almacén de repuestos contiene todo tipo de piezas y accesorios, incluso para las versiones anteriores de nuestros productos.

## Experiencia

Los técnicos de Swegon tienen una sólida experiencia en sistemas de climatización interior, refrigeración y ventilación. Swegon se ha comprometido a mantener su liderazgo en el sector y concede gran importancia a la formación y perfeccionamiento de sus técnicos en los últimos avances del sector.

Por eso siempre contamos con los recursos mejor capacitados para ayudarle a instalar y mantener sistemas de gran fiabilidad.

## Funcionamiento y mantenimiento

Nuestra amplia gama de servicios comprende la puesta en marcha de las unidades GOLD, SILVER C y COMPACT Air y diversas soluciones de sistema, además de la resolución de problemas y la reparación y mantenimiento de los equipos. También le ofrecemos la posibilidad de supervisar su instalación, actualizaciones de software y servicios de prevención de fallos incluidos.

## Servicio posventa

Swegon se esfuerza por ayudar a sus clientes, estén donde estén, a identificar la solución más adecuada para sus instalaciones. En los proyectos de reforma, podemos ayudarle a encontrar la solución ideal en función del espacio, los costes de funcionamiento y el uso del edificio. Naturalmente, también podemos ayudarle con la desinstalación y posterior instalación de nuevas soluciones y productos. En el caso poco probable de que alguno de nuestros productos o servicios no funcione como es debido, puede contar con la tranquilidad de que todos están garantizados por nosotros.

# Sistemas y productos inteligentes

## La ventilación controlada a demanda no ha sido nunca tan sencilla como con el nuevo sistema WISE

«Internet de las cosas» es un término genérico que describe las comunicaciones entre productos y personas a través de Internet. El nuevo WISE admite distintas combinaciones de sistemas de climatización interior. Combine en su edificio ventilación por agua y por aire, bien por plantas, zonas o salas.

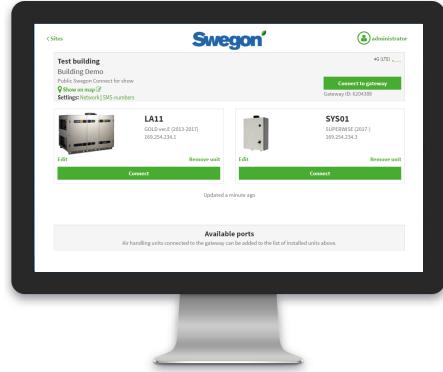
La interactividad de estos dos sistemas permite lograr el volumen adecuado de aire y la caída de carga apropiada, y crea sinergias únicas entre las discretas funciones de la unidad de tratamiento de aire y el sistema de climatización interior.



## Swegon Connect

Swegon Connect racionaliza la supervisión, la optimización, el registro, el soporte y el mantenimiento, por lo que en poco tiempo se convierte en una inversión rentable.

La posibilidad de planificar las tareas de mantenimiento y asignar de antemano los recursos adecuados permite ahorrar tiempo y dinero. Swegon Connect proporciona al usuario un control total con independencia de su ubicación geográfica. Las unidades GOLD y su sitio web específico, combinados con Swegon Connect, ofrecen la mejor opción del mercado para supervisar y acceder de forma remota a la información y el funcionamiento de los equipos.

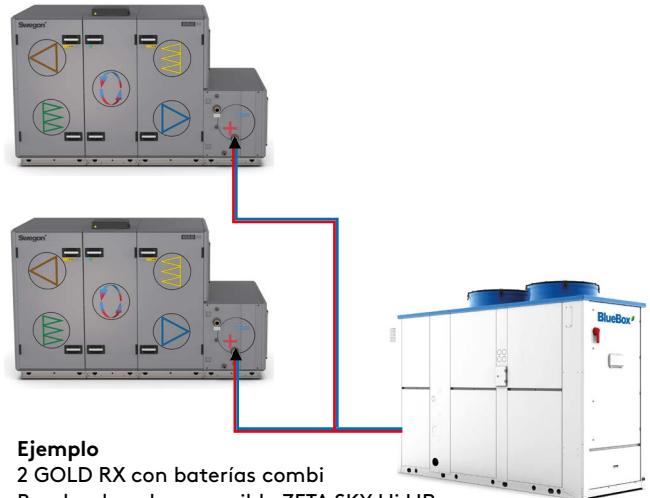


## SMART Link+

La función SMART Link+ se utiliza para unir sistemas de refrigeración por agua y bombas de calor de Swegon con la unidad de tratamiento de aire GOLD. Optimiza la producción de energía de calefacción y refrigeración.

La comunicación es a través de Modbus/TCP. Toda la funcionalidad está incluida en el software de cada producto; no se necesita ningún equipo de control adicional. SMART Link+ ahorra tiempo durante la instalación, ahorra energía y ofrece una interfaz muy fácil de usar.

Se pueden conectar hasta diez unidades de tratamiento de aire GOLD a dos equipos de calefacción y dos de refrigeración de las gamas Omicron, Zeta, Tetris, Kappa y Omega. Todos los controles de GOLD para calefacción y refrigeración a base de líquidos pueden combinarse libremente y utilizarse en la función. También se incluyen controles para Xzone, All Year Comfort (AYC) y baterías combi. Se puede conectar libremente una secuencia de control a un equipo externo de calefacción/refrigeración, por ejemplo de calefacción urbana o refrigeración urbana.



Ejemplo  
2 GOLD RX con baterías combi  
Bomba de calor reversible ZETA SKY Hi HP

# Presencia global



30 St. Mary Axe, Londres



Sede del BBVA, Madrid



Stockholm Waterfront, Estocolmo



Hotel CitizenM, Glasgow



Scandic Victoria Tower, Estocolmo



Elite Perla Palas, Estambul



Universidad Marítima Piri Reis, Estambul



Silver Mall, Irkutsk



Volkswagen, Dresden

Visite nuestro sitio web o síganos en las redes sociales.

[www.swegon.es](http://www.swegon.es)



YouTube

Feel good **inside**



**Swegon** 